



MANTAL VUN SVENTA RELIJIONETIK XCHI'UK BU TSTSOB SBAIK TA YA'IEL SK'OP DIOS

Ach' Mantal ti lok' tal ta *Diario Oficial de la Federación* ta 15 yu'un julio ta 1992.

JTUNEL-O AVI

La xcha' ach'ubtas Ajvalil ti lok' ta *Diario Oficial de la Federación* ta yuilal 24 yu'un abril ta 2006

Li ta sjol ta sts'et xchikintak li vune te noch'ol talem slok'ol yojtikinobil México ti xi chale: Estados Unidos Mexicanos.- Ajvalil ta México.

CARLOS SALINAS DE GORTARI, Ajvalil jech k'ucha'al chal li Mantal Sventa Sjunlejaj Yosilal México, ta xalbe skotol li jnaklometik ta sjunlejaj yosilal México ti ak'o sna'ik li'e:

Li ich'bil ta muk' Xchapanobil Mantal (*Congreso de la Unión*) laj yak'bun li

MANTALE

LI MUK'TA XCHAPANOBIL MANTAL TA YOSILAL MÉXICO LA JYAK' LI MANTAL LI'E:

MANTAL SVENTA RELIJIONETIK XCHI'UK BU TSTSOB SBAIK TA YA'IEL SK'OP DIOS

SBI SBAVOK'AL MANTAL MANTALETIK TI EP K'USITIK SMAKOJE

SBA MANTAL.- Li Mantal li'e, stsakoj ta venta ti ch'akal ch-abtejik li relijionetik xchi'uk li Ajvalile. Tstsak ta venta xtok ti jujun krixchanoe xu' ta snop stuk k'usi relijional sk'an xch'un batel. Li Mantal li'e ta skoltautik ta ya'ibel smelolal k'usi chal li vun ti bu tsakal skotol li Mantaletik ta Sventa Sjunlejaj Yosilal Mexicoe (*Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos*) sventa relijionetik xchi'uk bu tstsob sbaik ta ya'iel sk'op dios. Li Mantal li'e sk'an ak'o xch'unik skotol li krixchanoetik ti nakalik ta sjunul yosilal Mexicoe.

Mu stak ti oy buch'u mu xch'un li Mantaletik Sventa Sjunlejaj Yosilal México ta skoj li k'usi relijion stamoje. Skotol krixchanoetik sk'an xch'unik skotol li mantaletik taje. Ta sventa taje, mu ventauk k'usi relijional stamoj.

XCHIBAL MANTAL.- Li Ajvalil ta Méxicoe chal ti skotol krixchano xu' ta snop xchi'uk oy sderecho ta snopel mi tspas o mo'oj ta sventa relijion, jech k'ucha'al chal li'e:

a) Xu' st'uj k'usuk relijional xchi'uk k'usi tsk'an xch'un, mi ta stuk chich' ta muk' sdios o mi xchi'uk xchi'iltak.

b) Snopel ti mu'yuk bu chch'am junuk relijione xchi'uk ti mu k'usi sk'an xich' ta muk'e. Ti mu'yuk skapoj sba ta jtsop krixchanoetik ti oy srelijionike.

c) Mu me ja'uk sta-o ilbajinel, labanel, uts'intael ta stojolal yantik krixchanoetik ta skoj li srelijione. Mu stak' xich' sujel ti ak'o yal li k'usi xch'unoje xchi'uk li k'usi relijion stamoj batele.

Mu stak' xich' pajtsanel o makbel yabtel o li k'usitik xu' spas ta xkuxlejal li jun krixchano ta skoj no'ox srelijione. Ja' no'ox xu' jech xich' pasel mi oy junuk mantal jech chale.

d) Mu buch'u xu' suj junuk krixchano ta abtel, ta yak'el tak'in o ta stojel k'usiuk sventa snail junuk tsobobbail. Mu stak xich' sujel junuk krixchano sventa spas k'inetik xchi'uk li k'usitikuk ti te snitoj sba ta yich'el ta muk' jeltos diosetike o ti k'usitik tspas junuk relijione.

e) Li Ajvalile mu xu' sujvan ta spasel k'usiuk o ti xich'-o kastigo li jun krixchano ta skoj ti oy srelijione o ti chal li k'usi jch'unoje.

f) Xu' jun yo'onton tstsob sbaik xchi'uk yan krixchanoetik sventa xich'ik ta muk' sdiosik.

YOXIBAL MANTAL.- Li Ajvalil ta Mexicoe mu'yuk stik'oj sba ta junuk relijion. Li ajvalile chak' ti xu' xich'ik ta muk' sdiosik ta stukik o xchi'uk yan krixchanoetik, ja' no'ox ts'el mi chch'unik li mantaletike, ti oyuk no'ox smelolik, mi chich' sbaik ta muk' ta jujuntal xchi'uk mi chich'ik ta muk' li yantik ti ma'uk xa xchi'ilik ta jch'unolajele. Li Ajvalile mu jujun no'ox relijion sk'anoj o ti skontrainoje xchi'uk mu'yuk chalbe li krixchanoetik bu junukal relijion stamik batel o ti skontrainike.

Skotol li vunetik ti chlok'tal ta stojolal ajvalil ti ja' sventa yojtकिनobil jun krixchano ti yich'oj talele slok'ole, mu xu' xal k'usi relijional xch'unoj li jun krixchanoe.

XCHANIBAL MANTAL.- Li ajvalile ja' no'ox stuk xu' xal mi oy snup-xchi'il o mi mu'yuk li jun krixchanoe. Li ajvaliletike ja' jech tspas k'ucha'al chal li mantaletike, ja' yu'un oy sbalil.

Mi chal jun krixchano ti melez li k'usi chal xchi'uk ti tspas li k'usi sbainoj jech k'ucha'al chal li mantale, pe mi mu jechuk la spas k'ucha'al laj yale, ta me xich' ak'bel kastigo jech k'ucha'al chal li Mantaletike.

SVO'OBAL MANTAL. -Mi oy k'usi tspasik o yan k'usi chchapanik ti mu jechuk k'ucha'al chal li mantal li'e, mu'yuk sbalil ta stojolal li ajvalile.

SBI XCHA'VOK'AL MANTAL LI RELIJIONETIKE

BA'YEL KAPITULO

K'uyelan li relijionetik, k'uyelan chapalik xchi'uk ti k'uyelan ch-abtejike

SVAKIBAL MANTAL.- Li relijionetike ta xich'ik ojtikinel ta ajvalil ja' to mi ak'bat svunalik ta *Secretaría de Gobernación* ti chal ti tsakal xa sbaik ta svunal yu'un ajvalile. Ti chich'ik ojtikinel ta ajvalile ja' to mi jech chich' pasel k'ucha'al chal mi mantal li'e.

Li relijionetike oy smantal stukik, jech k'uyelan xch'unojik xchi'uk ti k'uyelan chchanubtasvanike. Ja' ta st'uj stukik li buch'u jbabe yu'unik ta stojolal ajvalile, xchi'uk buch'u ta xkom ta jbabe yu'unik ti k'uyelan svok'oj sbaik. Xu' svok' sbaik ti k'uyelan ts'k'an yo'ontonike xchi'uk ti k'uyelan lek sta'-o chilike, taje ko'ol chich'ik ojtikinel ta stojolal ajvalil

jech k'ucha'al chal li mantal li'e. Jujun relijion ja' ta snop stuk k'usi yabtel chak'be li buch'utik chkom ta jbabee, sventa xu' xich' ojtikinel k'ucha'al jun relijion.

Skotol li relijionetike ko'ol ich'bilik ta muk' xchi'uk ko'ol sk'an xch'unik li mantaletik yak'oj ajvalile.

SVUKUBAL MANTAL.- Mi tsk'anik chich'ik ojtikinbel srelijion ta stojolal ajvalil li jtsop krixchanoetike, sk'an chvinaj ti yakal spasik batel li'e:

I. Li relijion li'e, ja' batem ta yo'onton ta spasel xchi'uk xchanubtasel jtsop krixchanoetik ta sventa relijion.

II. Oyuk xa ta vo'ob jabil slikel tal li relijion ta yosilal Méxicoe xchi'uk ti lek xa ojtikinbil k'ucha'al jtsop relijion ta stojolal li jnaklometike xchi'uk ti epikuk ti ja'ik li ta relijion taje. Jech xtok sk'an me oyuk lek snailal yu'unik ta yosilal Mexico ti bu xu' x-abtejike.

III. Oyuk k'usitik yu'un sventa stunes xchi'uk sventa sta-o k'ucha'al jun relijion

IV. Oyuk smantal stukik, jech k'ucha'al chal ta parafo 2 li ta svakibal mantal li'e.

V. Spasojuk xa li k'usi chal, li Mantaletik Sventa Sjunlejal Yosilal México (*Constitución*) te ta mantal 27, ta xch'akbenal I xchi'uk II.

Li ta *Diario Oficial de la Federación* sk'an xich' pukel jset'uk li vun sventa chich' ojtikinel ta stojolal ajvalil (Registro) ti ja' sventa li k'usi laj xa kalbetik tal sk'oplale.

SVAXAKIBAL MANTAL.-Li relijionetike sk'an ti:

I. Xch'unik li mantaletik Sventa Sjunlejal Yosilal México (*Constitución*) jech xtok li mantaletik chlok' tal li ta Mantaletik Sventa Sjunlejal Yosilal Mexicoe. Sk'an xich'ik ta muk' xtok li ajvaliletik ta Mexicoe.

Fracción reformada DOF 24-04-2006

II. Mu ja'uk no'ox sventa te staik-o tak'in o te tspasik-o ta jk'ulej.

Fracción reformada DOF 24-04-2006

III. Chich'ik ta muk' li k'usi xch'unojik li yantik relijionetike xchi'uk ti mu'yukuk k'op yu'unik ti k'uyelan jeltos xch'unbenal yu'unik li jeltos relijionetik li ta yosilal Mexicoe.

Fracción reformada DOF 24-04-2006

SBALUNEBAL MANTAL.- Skotol li relijionetike xu' jech spasik k'ucha'al chal li Mantal li'e:

I.- Oyuk sbi ti ja' yu'un stuke.

II.- Te tstsob sba stukik, chchapan sbaik ti k'uyelan sta-o chilike, tst'uj sbaik buch'u ja' jbabe chkom yu'unik o jtunel yu'unik, te chchanubtas sbaik, te tspas sbaik ta mantal stukik jech k'ucha'al li mantal oy yu'unike.

III.- Xu' ak'o stsob sbaik ta buyuk no'ox sventa xich'ik ta muk' sdiosik xchi'uk xak'ik ta ojtikinel li k'usi xch'unojike, ja' no'ox venta ti mu skontrainik li mantal li'e xchi'uk yan mantaletik ta sventa li relijionetike.

IV – Xu' xbat sk'anbe tal svunaltak o permiso ta stojolal ajvalil li k'usi xchapanoj ta sventa srelijione, ja' no'ox venta mi lek cha'i li ajvalile, xchi'uk mi mu ja'uk sventa tspacek-o kanal tak'in o k'ulejale.

V.- Xu' stuk no'ox tspacek o koltabil yu'un ta yan krixchanoetik o ta empresaetik sventa xchapanel, ta sk'elbel stak'inal o ta skoltael institusionetik ti ma'ukuk yu'un li ajvaliletike, jech k'ucha'al chanob vun, ospitaletik, ja' no'ox venta mi mu ja'uk sventa tsta-o tak'in o k'ulejale xchi'uk ti stsakik ta venta li mantaletik li'e xchi'uk yan mantaletik ta sventa taje.

VI. Xu' stunes k'usitik o muk'tikil na va'anbil yu'un li ajvalile pe ja'uk no'ox sventa li relijione, xchi'uk ti xch'unikuk li mantaletik ta sventa taje.

VII.- Xu' stabeik sbalil skotol li mantaletik li'e xchi'uk li yan mantaletik likem tal ta stojolal ajvalile.

SLAJUNEBAL MANTAL.- Mi oy jun o jtsop krixchano ti nopem xa'iik spasilanel k'usiuk ti ja' sventa relijione, pe mu'yuk svunal ti lok'em tal ta stojolal ajvalile (*Registro*). Li krixchano o li jtsop krixchano ti la spacek jech taje sk'an xch'unik li mantaletik li'e, pe mu'yuk bu tspacek sbalil li mantal chal ta sbalunebal mantal xchi'uk ta xch'akbenaltak IV, V, VI, xch'iuk VII, xchi'uk li yantik mantaletik ti ja' chalbe sk'oplale.

Me oy sviniktak ta abtel li jun relijione, sk'an xch'unbeik smantal li Ajvalil ti k'uyelan chal li mantal li'e.

XCHIBAL KAPITULO

Ja' chalbe sk'oplal li buch'utik stsoboj sbaik ta relijion, li jnitvanej xchi'uk li jbabe yu'unik ta stojolal ajvalile.

SBULUCHIBAL MANTAL.- Li Mantal li'e, ta stsak ta venta li krixchanoetik ti ja'ik xa yijil krixchanoetik ta sjabilalike ti te oyik ta jun relijion xchi'uk ti jech tspacek jech k'ucha'al chal li srelijionike.

Li jbabe yu'unik ta stojolal ajvalil li relijione sk'an ti ja'ikuk li' ayanemik ta yosilal Mexicoe xchi'uk ti ja'ikuk xa yijil krixchanoetik ta sjabilalike, taje sk'an xak'ik ta ilel ta stojolal Ajvalil ti ja' jech.

SLAJCHEBAL MANTAL.- Li ta mantal li'e, ta stsak ta venta li krixchano ti ja' jnitvanej ta relijion ti me ja' yijil krixchano ta sjabilalike ti te tsva'an stukike. Me oy buch'u ta sva'anik junuk jnitvanej ta srelijionike persa sk'an chak'beik sna' li *Secretaría de Gobernación*. Ti me mu'yuk laj yak'beik sna' li *Secretaría de Gobernación*, li stuke ta ono'ox stsak ta venta ti ja'ik jnitvanejetik, jtsobvanejetik xchi'uk bankilaletik, li ta relijion taje.

YOXLAJUNEBAL MANTAL.- Li buch'u li' ayanemik ta yosilal Mexicoe xu' xkomik ta jnitvanej ta k'usiuk relijional ti bu jotukal sk'an yo'ontone. Jech ek li buch'utik likemik tal ta yan lume xu' x-ochik ta jnitvanej ta jun relijion, ja' no'ox venta me oy lek svunalik ti ochemik tal ta yosilal Mexicoe, ti li' nakalike ti ta xch'unbeik smantal li ajvalile xchi'uk me xu' x-ak'bat spacek yabtel ta jnitvaneje. Skotol li'e ja' jech sk'an xk'ot ta pasel jech k'ucha'al chal li Mantal sventa Jnanklometik (*Ley General de Poblacion*).

XCHANLAJUNEBAL MANTAL.- Skotol jnanklometik ta yosilal México ti ja'ik jnitvanejetik ta junuk relijione xu' xbat st'ujik j-abteletik k'alal ja'o yorail chich' t'ujel li j-abteletik jech k'ucha'al chal li mantal ta sventa st'ujel j-abteletike. Pe li stukike mu xu' xich'ik t'ujel sventa xkomik ta j-abtel. Jech xtok mu xu' stsakik junuk muk'ta abtelal ta stojolal ajvaliletik, ja' to mi yiktaik komel li yabtelik k'ucha'al jnitvanej ta relijione. Yo' xu' xich'ik t'ujel

sventa x-ochik ta j-abtele, sk'an yiktaojuk xa'ox vo'obuk jabil li yabtel ta jnitvanej ta relijion k'alal sk'an to'ox xlik st'ujel li j-abteletike. Sventa stsakik junuk muk'ta abtelal ta stojolal ajvalile sk'an yiktaojuk xa'ox oxib jabil li yabtelik ta jnitvanej ta relijion k'alal sk'an to'ox xich'ik t'ujele. Jech xtok sventa stsakik junuk bik'tal abtelal ta stojolal ajvalile sk'an ti yiktaojuk xa'ox vakibuk U li yabtelik ta jnitvanej ta relijion k'alal sk'an to'ox xich'ik t'ujel o xlikik ta abtele.

Li jnitvanejetik ta relijione mu xu' stik' sbaik ta politika xchi'uk mu xu' xalbe yan jch'unolajeletik sventa sp'ajik o skoltaik junuk j-abtel ti tsk'an ch-och ta abtele. Jech xtok mu xu' skoltaik li politikaetike xchi'uk mi jvok'uk politika.

Mi oy junuk krixchano ta xikta komel yabtel jech k'ucha'al jnitvanej ta relijione, sk'an xba yal stuk o li xchi'iltak ta relijion ta stojolal ajvalil ti ma'uk xa jnitvaneje. Taje sk'an me mu xjelab mas ta lajuneb xcha'vinik (30) k'ak'al sventa xbat yalik. Mi oy jun jch'unolajel ta relijion ti mu xa sk'an ti ja' jnitvanej ta relijione, sk'an spas junuk vun ti bu ta xal ti yu'un mu xa sk'an ja' jbabe ta jun relijione, va'un li bankilaetik yu'unike ta xak'be seyo ti yu'un la xch'am li vun taje.

Li mantal li'e, ta xal ti ja' to chlik yich' tsakel ta venta ti ma'uk xa jnitvanej ta relijion li jun jch'unolajel k'alal me laj yich' albel li *Secretaría de Gobernación*.

SVO'LAJUNEBAL MANTAL.- Li smuk'tot, syaya, stot, sme', yalab xnich'nab, xchi'iltak ta vok'el, yajnil li jnitvanejetik ta relijione, mu xu' xich'ik komel o xrextoinik komel li k'usi yu'un li buch'u la skoltaik ta mantale. Pe xu' xak'be xrextoinik li k'usi oy yu'un ti mi ja' yuts' yalal, stot, sme', yalab xnich'nab, xchi'iltak ta vok'el o sprimotak. Li mantal taje ko'ol sk'an chk'ot jech k'ucha'al chal li Mantal 1325 ta *Código Civil* sventa li *Distrito Federal en Materia Común* xchi'uk li k'usi chal li Mantaletik Sventa Sjunlejaj Yosilal *México en Materia Federal*.

YOXIBAL KAPITULO

Li k'usitik ja' yu'untak li relijione.

SVAKLAJUNEBAL MANTAL.- Ti me lek tsakajtik ta stojolal Ajvalil li relijionetike jech k'uyelan ta xal li Mantal li'e, li k'usitik oy yu'unik ti smanojike, ja' yajval ta xkomik-o sventa stunesik-o batel li ta srelijionike. Jech xtok skotol li k'usi tsman li k'usitik oy yu'une o chch-ak'bat stunese, ja'uk no'ox me li k'uyepal ta melet ta xtun yu'un sventa ja'uk jun relijione.

Mi jtsopuk relijion mi junuk jnitvanej ta relijion ak'bil permiso yu'un li Ajvalil, sventa xkom ta yajval, stunes o tsk'el batel junuk snail k'opojebal jech k'ucha'al, Radio, Television o k'usuk k'opojebal. Ja' no'ox jech xtok mu'yuk ak'bil permiso yu'un Ajvalil ti xu' stunesik yan krixchano sventa xk'opoj ta stojolalik, mu xu' stunesik k'usuk jtosukal ti xu' xk'ot-o ta stojolal epal krixchanoetike. Pe ak'bil permiso yu'un Ajvalil ti xu' slok'esik ta vundetik li mantal chalike.

Mi pajik ta abtel o ch'ay li jun relijione, li k'usitik oy yu'unike xu' chchonik o xak'ik ta yan relijion ti mi jech sta-o chilike. Jech xtok mi ja' laj yal stuk ajvalil ti ta spajesbe yabtelik li jun relijione jech k'ucha'al ta xal li ta mantal 32, skotol li k'usitik oy to'ox yu'un li relijione, ja' ta xkom ta sk'ob li ajvalile sventa tstunesan ta skoltael li buch'utik abol sbaike. Jech xtok, mi oy k'usitik ak'bil stunes li relijione ti ja' ono'ox yu'un li ajvalile, mi paj ta abtel o mi k'ot ta ch'ayel li relijione, skotol li k'usitik tstunes to'oxe ja' ta sut ta sk'ob skotol li ajvalile.

SVUKLAJUNEBAL MANTAL.- Ja' no'ox xu' xak' mantal li *Secretaría de Gobernación* mi stak' sman o mi mo'oj jun osil o na xchi'uk jeltos k'usitik yan (*bienes inmuebles*). Ja' no'ox oy ta sba li *Secretaría de Gobernación* tslok'es be tal vunal (*declaratoria de procedencia*) sventa xu' smanik k'usiuk li jun relijione jech k'ucha'al chal batel li' ta olone:

- I. K'alal ja' sk'oplal, osil na xchi'uk jeltos k'usitik yan.
- II. K'alal ta x-ak'bat komel yu'unin jeltos k'usitik li jun relijione.
- III. K'alal jun relijion ch-ak'bat sventain o chchabi jeltos k'usitik ti ma'uk yu'une, xchi'uk.
- IV. K'alal ja' sk'oplal osil na xchi'uk jeltos k'usitik yane, ti ma'uk oy ta sk'ob xcha'biel li Ajvalile jech k'ucha'al snail poxtaobbail o snail chanob vun me stuk no'ox relijion ta sk'el o me oy yan krixchano chkoltavanik te.

K'alal li jtsop relijion sk'anbe li *Secretaría de Gobernación* tslok'esbe tal svunal (*declaratoria de procedencia*) sventa xu' smanik k'usiuk li jun relijione mu me stak' xjalij 45 k'ak'al, sventa xtak'batik sutel. Ti mi mu'yuk la stak' tal ti va' sjalile, ja' sk'an xal ti yu'un ich'batik xa ta muk' li k'usi la sk'anike.

Ti mi jalij mas ta 45 k'ak'al ta stak'el sutel li *Secretaría de Gobernación*, xu' xak'be jun vun ti chal ti jelavem xa mas ta 45 k'ak'ale, taje ja' no'ox mi chbat sk'an tal ya'i li buch'u ayak' li vune.

Skotol li relijionetike sk'an chak'beik stsak ta vun skotol li k'usitik oy yu'unik ta stojolal li *Secretaría de Gobernación* taje ja' sventa tsakal ta vun xkom. Jech xtok, skotol li relijionetike sk'an ak'o xch'unik li mantaletik ti oy ta sventa yu'uninel osil, na xchi'uk jeltos k'usitik.

SVAXAKLAJUNEBAL MANTAL.- Li yaj-abteltak ajvalile yak'ojbe sbain stsakbel ta muk' slo'ilik li jujutsop relijione, mi ta slok'esbeik junuk svunal sventa smanel osil, na xchi'uk jeltos k'usitik yan (*declaratoria de procedencia*) o li vun chal ta mantal 17 li'e. Li ta vun taje ja' te chal li ajvalil ti lek cha'i ti xich' pasele.

Li yaj-abteltak ajvalil ti ja' yak'ojbe sbain li abtelal ti bu laj yich' alet ta ak'ole, ja' ta xalbeik ek li *Registro Publico de la Propiedad* ti k'usi chtun-o yu'unik li relijion li k'usi la smanike, jech ek ta stsak ta vun taje.

SBALUNLAJUNEBAL MANTAL.- Jech k'ucha'al ta stoj spatani li jchonolajeletike, ja' me jech ek ta stoj spatani li relijionetike, jech k'uyelanil ono'ox ta xal li mantal ta sventa stojel li patane.

STOBAL MANTAL.- Li jun relijione ja' ta sva'anbe yajval buch'u ta sk'el ti mi oy yu'unik jun vo'neal na ti ja' smeltsanojik komel mol me'eletik ta vo'nee, xchi'uk k'usitik vo'ne skomel ti ja' yu'un k'otem ta sjunlejal Mexicoe, mi jech taje sk'an ak'o yak'beik sna' li *Secretaría de Desarrollo Social* xchi'uk li *Consejo Nacional para la Cultura y las Artes*. Li relijion taje sk'an ti ak'o stuk'ulan xchi'uk ti xchabi lek jech k'ucha'al ta xal li mantal ta sventa taje.

Li k'usitik ti ja' yu'un k'otem ta sjunlejal yosilal México, ti ja' yak'oj li Ajvalil ak'o stunes li jun relijion taje, sk'an ak'o xch'un batel li mantal li'e xchi'uk li k'usi ta xal li mantal *General de Bienes Nacionales* xchi'uk li mantal *Federal sobre Monumentos y Zonas Arqueológicas, Artísticos e Históricas*, xchi'uk li k'usi ta xal li yan mantaletik ta sventa taje.

**SBI YOXVOK'AL MANTAL
CHALBE SK'OPLAL TI K'UYELAN XCHI'UK TI BU TSTSOB SBAIK TA YA'IEL
SK'OP DIOSE**

JUN XCHA'VINIK MANTAL.- Skotol li stsobajelik li jun relijione ja' tey sk'an spasik ti bu oy snail yu'unike. Pe bak'intike xu' stsob sbaik ta buyuk no'ox ja' no'ox venta mi ta xch'unik li k'usi chal li mantal li'e xchi'uk yantik mantaletik ta sventa taje.

Pe bak'intike k'alal oy k'usi tsots sk'oplal tspas li jun relijione xu' stunesik k'opojebaletik ti chk'ot ta stojolal epal krixchanoetik sventa xilik o xa'iik li k'usitik tspasike. Sventa xu' spasik taje, sk'an sk'anik permiso ta stojolal *Secretaría de Gobernación*. Li jun relijione mu xu' ja'o sjelubtas mantaletik ta Radio o ta Television k'alal ja'-o yakal ta sjelubtas k'usi tsots sk'oplal li Ajvalile.

Mi ta sk'an tsjelubtas mantal yu'unik ta televisión o ta radio jun relijione, ja' oy ta sbaik li jtsobvanejetike, li jnitvanejetik ta relijione xchi'uk li jajval buch'u chak' ta ch'om k'usuk yu'une. Taje ja' me sbainojik xch'unel li mantaletik ta sventa taje.

Li jun relijione mu xu' tey xalbeik sk'oplal o stunesik sventa politika li snail tsobobbailetik yu'unike.

CHIB XCHA'VINIK MANTAL.- K'alal mi oy bu chba stsob sbaik ta yan-o yavil li relijion ti ma'uk ono'ox ti bu nopem xa'ik stsob sbaike, sk'an xalbeik li j-abteletik ti bu chbat tstsob sbaike, mi ja' ta stojolal Ajvalil yu'un México, estado o mi li j-abtel ta jun jteklume. Ta xalbeik batel k'usi Ual, sk'ak'alil, yorail xchi'uk k'usi sventa li tsobajel tspasike, taje sk'anuk to'ox me vo'lajunebuk k'ak'al x-ech' yu'unik li tsobajele.

Li j-abteletik ta jun jteklume xu' xalik mi mu xu' tstsob sbaik ti bu la sk'anik li jun relijione, pe li j-abteletik ta xalbe lek smelolal k'u yu'un ti mu xu' stsob sbaike, yu'un ja'uk ta skoj slekilalik skotol li krixchanoetik ti mu me snuptanik vokolile, ti mu k'usi chopol xk'ot ta pasel ta stojolike xchi'uk ja'uk sventa slekilal yich'el ta muk' li yantik jnaklometike.

YOXIBAL XCHA'VINIK MANTAL.- Mu persauk xich' albel j-abteletik mi jech chk'ot ta pasel jech k'ucha'al chal li' ta olone:

- I. Ti bu nopem ono'ox xa'iik tstsob sbaik li jch'unolajeletike.
- II. Mi ta xet'esik stsobajelik ta naetik li jtsop jch'unolajeletike.
- III. K'alal ja'-o tstsob sbaik ta snailal ti bu smakojik leke xchi'uk ti k'elbil no'ox buch'u xu' x-oché.

XCHANIBAL XCHA'VINIK MANTAL.- K'alal jun relijion chlik sjam ta sba velta jun snail tsobobbailike sk'an xak'be sna' li *Secretaría de Gobernación*, taje ak'o mu xjelav mas ta 30 k'ak'al ti mu'yuk te chapbil li sabado xchi'uk domingoe. Sk'an xch'unik li mantal li'e xchi'uk li mantaletik ak'bil sventa relijione.

SBI XCHANVOK'AL MANTAL SK'OPLAL LI BUCH'U OY YABTELIKE

SVO'OBAL XCHA'VINIK MANTAL.- Li muk'ta ajvalil li' ta yosilal México (*Poder Ejecutivo Federal*), ta stunes li *Secretaría de Gobernación* ti ja' ak'o sk'el skotol li relijion sventa ak'o xch'unik li mantal li'e. Ja' ta xkoltavanik ek li j-abteletik li ta jujun *estado*, ta jujun *municipio* xchi'uk li ta *Distrito Federal* sventa xch'unik li relijionetik li k'usi chal li mantaletik li'e.

Li muk'ta Ajvalil ta yosilal Mexicoe, li j-abteletik li ta jujun *estado* xchi'uk li j-abteletik ta jujun *municipio* mu xu' stik' sbaik ta k'usitik tspas li ta jujutsop relijione.

Li muk'ta Ajvalil ta yosilal Méxicoe, li j-abteletik li ta jujun *estado* xchi'uk li j-abteletik ta jujun munisipioe, mu xu' xbat ta yajk'opojel ajvalil mi chbat ya'i mantal ta junuk relijione. Mi ja' ta skoj yabtel bat spase, li muk'ta Ajvalil li ta yosilal Méxicoe, li j-abteletik li ta jujun *estado* xchi'uk li j-abteletik ta jujun munisipioe, ja' no'ox sk'an xbat spas li yabtel ti k'usi takbil-o batele, jech k'ucha'al chal li mantaletik li'e.

SVAKIBAL XCHA'VINIK MANTAL.- Li *Secretaría de Gobernación*, ja' ta sk'el ti tsakaluk sbi ta svunal yu'unik skotol li relijionetike xchi'uk li k'usitik oy yu'unike xchi'uk chchapanbe lek svunaltak.

SVUKUBAL XCHA'VINIK MANTAL.- Li *Secretaría de Gobernación*, xu' ta spas ta jmoj sk'opik sventa jmoj x-abtejik xchi'uk li j-abteletik ta jujun estadoetike sventa jmoj xch'unik li mantal li'e.

Li relijionetike sk'an ak'o xalbeik li j-abteletik li ta jun estado xchi'uk li j-abteletik ta jujun jteklume, mi tspacek junuk muk'ta tsobajele, jech k'ucha'al chal li mantal li'e. Jech xtok, sk'an xak'beik sna' li *Secretaría de Gobernación* ti ta spasek jun muk'ta tsobajel mi spasojik xa'ox junuk trato jech k'ucha'al chal li mantal li'e.

SVAXAKIBAL XCHA'VINIK MANTAL.- Li *Secretaría de Gobernación*, ja' oy ta sba chchapan mi lik sk'opik li jeltos relijionetike, pe jech sk'an spasek jech k'ucha'al li'e:

I. Li jun relijion mi la sta ilbajinel ta stojolal yan relijione, sk'an sts'iba batel jun vun sventa tsk'an parte ta stojolal li *Secretaría de Gobernación*.

II. Li *Secretaría de Gobernación*, ta stsak ta venta taje, va'un ta stak ta ik'el li jun relijion ti buch'u la oy smule ja' no'ox chak'be lajuneb k'ak'al ti mu'yuk te chapbil li sabado xchi'uk domingoe sventa xbat yal k'usi k'ot ta pasel. Ta ts'akal ne ta xkom yu'unik jun sk'ak'alil sventa xchapanik ta xcha'vok'alik li sk'opike pe taje mu xu' xjelav mas ta 30 k'ak'al yo' xchapaj li sk'opike.

III. Li tsobajel ti laj yich' xa alele, li *Secretaría de Gobernación*, chal ti ak'o ta lek no'ox k'otuk ta chapanel yu'unik li sk'opike. Mi mu xchapaj yu'unik ta lek no'ox li sk'opike, ta sva'anik ta jchapanvanej li *Secretaría de Gobernación*, sventa ja' xchapan li sk'opike.

IV. Li k'uyelan ta xal li *Secretaría de Gobernación* sventa xchapaj li k'ope, ja' xa ta xch'unik. Pe ti mi mu no'ox chapaj yu'unik teye, xu' xbatik ta stojolal yantik muk'tik jchapanvanejetik (*Tribunales*) sventa ja' xchapan, jech k'ucha'al ta xal li Mantaletik ta sventa Sjunlejal Yosilal Méxicoe (*Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos*), ta mantal 104 ta xch'akbenal I, apartado A.

Pe mu persauk jech spasek k'ucha'al chal li ta mantal 28 li'e, sventa xbat sk'anik parteal ta stojolal li muk'tik jchapanvanejetike (*tribunales*).

**SBI YO'VOK'AL MANTAL
LI K'USI CHICH' ALEL K'ALAL MU'YUK CHICH' CH'UNEL MANTALE, LI
KASTIGOE XCHI'UK LI XCHA' K'ELBEL SK'OPLAL KASTIGOE**

**SBA KAPITULO
K'ALAL MU'YUK CHICH' CH'UNEL MANTAL XCHI'UK LI KASTIGOE**

SBALUNEBAL XCHA'VINIK MANTAL.- Mu'yuk me yakal chch'unik mantal ti mi ta spasek jech k'ucha'al chal li'e:

I. Ti tstsob sbaik ta jun relijione mu stak' xalbeik sk'oplal k'usiuk sventa politika, xchi'uk mu xu' xalik buch'u xu' skoltaik o tsp'ajik li buch'u tsk'an ch-abtej ta stojolal ajvalile. Jech xtok, mu xu' chopol o lek xk'opojik ta stojolal jtsopuk jpolitikoetik.

II. Tsp'aj o chchopol k'opta li sk'ejintael imno nasionale, li banderae xchi'uk li slok'ol mexicoe xchi'uk ti oy k'usi chak' ta a'iel ti ak'o sp'ajike.

III. Li k'utik yepal smanojan o ak'bil stunes xchi'uk tsk'el, ti mu ja'uk no'ox li k'uypal xtun ta melez yu'un li ta srelijione.

IV. Yalbel li yantik krixchanoetik ti ak'o spasik k'usiuk ti tstsakatik-o ta chamel o li k'usitik x-ilbajinatik ta sbek'talike.

V. Yilbajinel, sujel ta spasel k'usiuk, sjelbel sjol yo'onton li krixchanoetik, sventa xch'unik xchi'uk spasik li k'usi ja' no'ox slekilal li relijione.

VI. K'alal jtsop krixchanoetik ti chak' sbaik ta ilel ti ja'ik xa jun relijion yilele, pe ti mu'yuk bu ojtikinbil ta stojolal li *Secretaría de Gobernación*.

VII. Ti ma'uk jech tstunesik li bu tstsob sbaik ti k'uypal laj yalik ta vun (*declaratoria de procedencia*) ti ja' no'ox chtun ta sventa relijione.

VIII. Sjoyp'inbel sk'oplal li k'usi tsk'an ox stae, ti chlik spas batel li k'usi ma'uk xa sventa relijion xvinaje.

IX. Ja' ti sventa xa politika chlo'ilajik ak'o mi ja' sventa relijion tsobolike.

X. Skontrainel smantaltak li ajvaliletik ta México k'alal ep bu tsobolike.

XI. Li k'usitik ti ja' yu'un k'otem ta sjunlejal yosilal México, ti ja' Ajvalil yak'oj ak'o stunes li jun relijion taje, pe ta sokesik, o te no'ox sk'elot ti yakal tsokesik li yantike o ti te yantik xla j batel ti mu'yuk ta yo'ontonik xcha'biele.

XII. Sk'an xch'unik li mantal li'e xchi'uk li yan mantaletik likem tal ta stojolal Ajvalile.

SLAJUNEBAL XCHA'VINIK MANTAL.- K'alal tsto j smul li buch'u mu xch'un li mantal li'e, ja' me jech sk'an spasik jech k'ucha'al chal li'e:

I. Ja' me ta st'uj sba stukik jtsopuk li ta *Secretaría de Gobernación* sventa xchapanvanik jech k'ucha'al chal li mantale. Ti k'uypal la snopik li yepal jchapanvanejetike, ja' jech ta xak'beik kastigoe.

II. Li jchapanvanejetike ja' ta staik ta ik'el ta xalbeik k'usitik li smul spasoje, ta xak'beik sna' ti oy no'ox vo'lajuneb k'ak'al yorail sventa xbat yal mi jech ti staoj li smule xchi'uk ti xu' to spoj sbae. Sventa spoj sbae sk'an oyuk sprevaillak yu'un li k'usi chale.

III. Ti mi k'ot no'ox sk'ak'alil ti k'uypal albile xu' ta sta to lek chapanel, pe mi mu'yuk xk'ote ja' xa chch'un li k'usi k'ot ta nopel yu'unik li jchapanvanejetik ti yu'un ak'o kastigoe.

SBULUCHIBAL XCHA'VINIK MANTAL.- K'alal chich' ak'bel kastigo li buch'u mu xch'un li mantal li'e, ta xich' chapanel jech k'u cha'al chal li'e:

I. K'usi ja' li smul spasoje xchi'uk k'u stsatsal.

- II. K'u stsatsal yilbajinoj li jnaklometik ti mu junuk xa yo'onton yu'un tee.
- III. K'uyelan stalel xkuxlej, me jk'ulej o mo'oj, mi chanunajem lek o mu'yuk.
- IV. Mi oy xa ono'ox mu'yuk xch'unoj li mantaletik taje.

SLAJCHEBAL XCHA'VINIK MANTAL.- Li buch'u mu'yuk ta xch'unik li mantal li'e xu' ta xich'ik kastigo jech k'ucha'al chal li mantal li'e. Li ajvalile ja' tstsak ta venta li mantal chal ta ak'ole:

- I. **Apercibimiento:** Ta jlik ts'ibabil vun, li ajvalile xu' xal ti jun relijion o jun krixchano mu'yuk la xch'un li mantal li'e.
- II. Xu' chak'beik ak'o stoj smul k'alal to 20,000 ta velta li k'u yepal tojilil albil spajeb mas yalel ta jun k'ak'al abtel ta *Distrito Federal*.
- III. Xu' xmak jayibuk no'ox k'ak'al o xmak-o ta jyalel li snail stsobobbailik li jun relijione.
- IV. Xu' xpojbat jayibuk no'ox k'ak'al o xpojbat-o ta jyalel li sderecho ak'bilik yu'un ajvalil li jun relijione. Xu' xk'ot ta pasel ta sjunul yosilal México, estado xchi'uk ta jujun munisipioetik.
- V. Xu' xtupbatik-o ta jyalel li sbi li jun relijion ta svunal yu'un ajvalile.

Ja' no'ox me oy ta sba spasel li *Secretaría de Gobernación*, li k'usi laj yal li mantal 30.

Li k'usitik ti ja' yu'un k'otem ta sjunlejal yosilal México, ti ja' ajvalil yak'oj to'ox ak'o stunes li jun relijione pe ti laj yal xa mantal ajvalil ti ak'o makuke, li ajvalile ta xak'be ak'o sventain li *Secretaría de Desarrollo Social*.

XCHIBAL KAPITULO XCHA' K'ELBEL SK'OPLAL

SYOXLAJUNEBAL XCHA'VINIK MANTAL.- Li jun relijione xu' to me ti ak'o xcha' k'elbat sk'oplal li xchapanobil ak'bat yu'un li jchapanvanejetik mi mu'yuk lek laj yich' chapanel cha'ie pe sk'an ak'o xak'be sna' li *Secretaría de Gobernación*, ti tsk'an to cha' chapanele, pe k'ajomal no'ox jtob k'ak'al ti mu'yuk te chapbil li sabado xchi'uk domingoe oy yu'un sventa xcha' k'elbat sk'oplal. Ti mi yan-o j-abtel laj yak'be li svunal yo' bu tsk'an cha' k'elbel li smule ti ma'uk li *Secretaría de Gobernación*, li j-abtel taje sk'an mu xjelav mas ta lajuneb k'ak'al yu'un ti mu'yuk te chapbil li sabado xchi'uk domingoe sventa stakbe batel yo' ja' xa chchapan li k'op sventa tspoj-o sba li relijione.

Ja' no'ox xu' stunesik li mantal li'e li relijion o li buch'utik sna'ojik ti yu'un mu jechuk smul cha'iik ti k'uyelan laj yich'ik chapanele.

XCHANLAJUNEBAL XCHA'VINIK MANTAL.- Li jchapanvaneje ta sk'el li k'usi tsk'an li relijione xchi'uk mi jelavem sk'ak'alil chile mu'yuk xa chchapan.

Li jk'an parteal relijion ti me mu'yuk lek xchapet smelolal yak'oj li slo'ile, li jchapanvaneje chalbe ti oy to yu'un lajuneb k'ak'al yo' xu' xchap lek li slo'ile. Jamal me chich' albel ti mi mu'yuk la spas ti va' sjalile, xko'olaj k'ucha'al mu'yukuk ay xcha' k'an parteal.

Li k'u to'ox yelan laj yich' chapanel ta ba'yele, xu' van xjel, xk'unib, ti mu xa toj tsotsuk mulil chkom o ko'ol chkom k'ucha'al laj yich' chapanel ta slikebe.

SVOLAJUNEBAL XCHA'VINIK MANTAL.- Li j-abteletik ti ja' tsbainik xcha' chapanel li k'ope, ta slok'esik jlik vun yo' bu chal ti oy xa ta sk'ob ti la xch'am xa sventa xcha' k'elik li smul staoj li jun relijione. Li vun taje chal batel ti mu to xu' xak'beik stoj smul ti k'uyelan ba'yel la xchapanike, ti mi jech la sk'an parteal li relijione xchi'uk mi xk'ot-o cha'iik li j-abteletike. Pe mi ja' te tsta-o svokol li krixchanoetike, o ta skontrainik li mantaletik ti sk'an xch'un skotol krixchanoetike o ja' xa te xchapaj-o ya'eluk li k'ope, li j-abtel ti tsbain xcha' chapanele mu xu' xal ti yu'un mu xtun yabtel li ba'yel jchapanvaneje.

Xu' xich' alet ti mu xtun yabtel li ba'yel jchapanvanej k'alal yakal chich' cha' chapanel batel li jun relijion ti oy smule. Pe mi ja' te sta'o svokol li yan krixchanoetike, o ta skontraik li snailal-yabtel yaj-abteltak ajvalile, li j-abteletik ti ja' sbainoj xcha' chapanel li k'ope, ja' ta xal k'uyepal tak'in ta stoj-o smul li relijione ti mi yu'un jech oy smul ta melel ik'ote.

SVAKLAJUNEBAL XCHA'VINIK MANTAL.- Li k'u yepal mantaletik oy li'e ti mi oy junuk k'op ti mu xchapaj-oe, xu' xich' tunesel yan mantaletik k'ucha'al li *Código Federal de Procedimietos Civiles* sventa xchapaj-oe ja' no'ox venta mi mu skontrain li mantaletik li'e.

OY NO'OX SPAJEB SBALIL

SBA MANTAL.- Li ach' mantal li'e ch-och ta abtel ta yok'omal k'alal mi laj yich' pukel li ta *Diario Oficial de la Federación*.

XCHIBAL MANTAL.- Li mantaletik li'e laj sbaliltak, jech k'ucha'al li'e: li Mantal Reglamentaria del Artículo 130 li ta Constitución Federal, ti laj yich' pukel ta **Diario Oficial de la Federación** ta 18 yu'un enero ta 1927. Laj sbalil li mantal ti ja' chtun to'ox ta svukubal parafo ta *Artículo 130 Constitucional*, ti ja' chalbe sk'oplal ti k'uyepal xu' x-abtejik li paleetik ta Distrito Federale o li ta sjunul yosilal México, ti laj yich' pukel ta **Diario Oficial de la Federación** ta 30 yu'un diciembre ta 1931; xchi'uk laj sbaliltak li mantal ti cha'ch'ubtas li *Código Penal* sventa li *Distrito Federal* xchi'uk li ta sjunul yosilal Mexico ti ja' mantal sventa muliletik ta stojolal jun krixchano o ta stojolal Ajvalil ti pukbil sventa sjunul yosilal Mexico; ti laj yich' pukel ta **Diario Oficial de la Federación** ta 2 yu'un julio ta 1926; li mantal bu to'ox ta xal sventa stik'ik jun vun ti bu chal buch'u xu' ta sk'el li snail to'ox stsobobbail jun relijion ti bu ichanubtasvanike te laj yich' pukel ta **Diario Oficial de la Federación** ta 31 yu'un diciembre ta 1931.

YOXIBAL MANTAL.- Li mantaletik li'e laj sbaliltak: Mantal ti ja' sbi *Nacionalización de Bienes*, ti bu to'ox tsakal ta xch'akbenal II ta *Artículo 27 Constitucional*. Li mantal li'e laj yich' pukel ta **Diario Oficial de la Federación** ta 31 yu'un diciembre ta 1940. Jech xtok laj sbaliltak yantik mantaletik ti ta skontrain li Mantal ts'ibabil ta vun li'e.

XCHANIBAL MANTAL.- Li svunaltak k'usitik, osil-balumilal xchi'uk k'usitik yan, ti yakal to xich' meltsanel talele sventa ti ja' ta xkom ta yu'un Sjunlejal Yosilal Mexico, ja' jech sk'an pasel batel k'ucha'al chal li Mantal ti ja' sbi *Nacionalización de Bienes*, ti bu to'ox tsakal ta xch'akbenal II ta *Artículo 27 Constitucional*. Li mantal li'e laj yich' pukel ta **Diario Oficial de la Federación** ta 31 yu'un diciembre ta 1940.

SVO'OBAL MANTAL.- Jech ek li buch'utik likemik tal ta yan balumile ti mi oy lek svunalik ti ochemik tal ta yosilal Mexico, k'alal ja'o chlik spas mantal li mantal li'e xu' x-ochik ta jnitvanej ta jun relijion. Taje jech chk'ot ta pasel ti k'alal yakal to chk'elbat svunalik mi lek ochemik tal ta yosilal Mexico. Jech xtok, sventa xtunik k'ucha'al jnitvanej ta jun relijion li krixchanoetik taje xu' jech spasik k'ucha'al li'e: Ti xu' stak batel jlik vun o li xchi'iltak ta jch'unolajel ta stojolal *Secretaría de Gobernación* yo' bu chal ti ak'o x-ojtakinat ti ja' jnitvanej ta jun relijione.

SVAKIBAL MANTAL.- Li k'usitik ti ja' yu'un k'otem ta Sjunlejal Yosilal México, ti ja' yak'oj li ajvalil ak'o stunes li jun relijione, jun osil o na xchi'uk jeltos k'usitik yan, xu' stunesik-o batel sventa relijion. Pe sventa xu' stunesik-o batele, li relijione sk'an xich'ik ojtikinel ta stojljal ajvalil pe mu me stak' xjelav yu'unik jun jabil.

SVUKUBAL MANTAL.- Li jun relijione chich'be bal svunal ta stojljal ajvalil ti ojtikinbil k'ucha'al relijione xchi'uk li svunaltak li k'usitik oy yu'une sventa chak' tunuk-o ta srelijion.

K'alal mi laj yich' ak'bel li jun relijion li svunal ti chal ti yak'oj xa sbaik ta ojtikinel ta stojljal ajvalile, li *Secretaría de Gobernación* oy yu'un vakib U sventa xak'be li jlik vun ti sbi *declaratoria general de procedencia* sventa x-och smanel k'usiuk li jun relijione, ja' no'ox venta mi ta xch'un li mantal li'e. Skotol osil o na xchi'uk jeltos k'usitik yan ti tsk'an tsman ya'i li jun relijione, mi k'alal yich'ojbe xa'ox svunal ti ojtikinbil xa k'ucha'al jun relijione sk'an oyuk xa'ox ta sk'ob li Svunal sventa xu' sman k'usiuk (*declaratoria de procedencia*) li jun relijione, jech k'ucha'al chal li vuklajunebal mantale.

México, D.F., 13 yu'un julio ta 1992.- Diputado **Gustavo Carbajal Moreno**, Presidente.- Senador **Manuel Aguilera Gómez**, Presidente.- Diputado **Jaime Rodríguez Calderón**, Secretario.- Senador **Oscar Ramírez Mijares**, Secretario.- Firmaetik.

Vu'un ta xkak' li mantal li'e sventa xk'ot ta ch'unel li k'usi chal li xch'akbenal I li ta mantal 89 ta *Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos* sventa xich' pukel xchi'uk xch'unik skotol krixchanoetik li mantal taje. Ta xkak'be ta sna li ta snailal ajvalil li' ta yosilal México, li' ta muk'ta lum México, *Distrito Federal*, ta sk'ak'alil 14 yu'un julio ta 1992. **Carlos Salinas de Gortari**.- Sfirma.- *El Secretario de Gobernación*.- **Fernando Gutiérrez Barrios**.- Sfirma."

MANTALETIK TI OY NO'OX SPAJEB SBALIL XCHI'UK TI CHCHA'ACH'UBTAS YANE

MANTAL sventa tsjel xchi'uk tsts'akubtas li mantal 8 li ta mantal sventa relijionetik xchi'uk bu tstsob sbaik ta ya'iel sk'op dios.

Laj yich' pukel ta *Diario Oficial de la Federación* ta 24 yu'un abril ta 2006

STUK NO'OX MANTAL.- Laj yich' ts'akubtasel li yoxts'okal mantal (III) li ta mantal 8 ta sventa li mantal sventa relijionetik xchi'uk bu tstsob sbaik ta ya'iel sk'op diose. Li avie xi xa chale:

OY NO'OX SPAJEB SBALIL

STUK NO'OX MANTAL.- Li mantal li'e ch-och ta abtel ta yok'omal k'alal mi laj yich' pukel li ta *Diario Oficial de la Federación*.

México, D.F., 21 yu'un febrero ta 2006.- Diputada **Marcela González Salas P.**, Presidenta.- Senador **Enrique Jackson Ramírez**, Presidente.- Diputado **Marcos Morales Torres**, Secretario.- Senadora **Sara I. Castellanos Cortés**, Secretaría.- Firmaetik."

Vu'un ta xkak' li mantal li'e sventa xk'ot ta ch'unel li k'usi chal li xch'akbenal I li ta mantal 89 ta *Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos* sventa xich' pukel xchi'uk xch'unik skotol krixchanoetik li mantal taje. Ta xkak'be ta sna li ta snailal ajvalil li' ta yosilal México, li' ta muk'ta lum México, *Distrito Federal*, ta sk'ak'alil 18 yu'un abril ta 2006. **Vicente Fox Quesada**.- Sfirma.- *El Secretario de Gobernación*.- **Carlos María Abascal Carranza**.- Sfirma.